

Duitsland-München: Maken van grafische ontwerpen

OJ S 35/2023 17/02/2023

Aankondiging van een wijziging

Diensten

Rechtsgrond:

Richtlijn 2014/24/EU

Afdeling I: Aanbestedende dienst/instantie

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: Landeshauptstadt München vertreten durch MRG Münchner

Raumentwicklungsgesellschaft mbH

Postadres: Paul-Henri-Spaak-Straße 5

Plaats: München

NUTS-code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postcode: 81829

Land: Duitsland

E-mail: vergabe@mrg-gmbh.de

Telefoon: +49 8994550068

Fax: +49 8994550016

Internetadres(sen):

Hoofdadres: www.mrg-gmbh.de

Afdeling II: Voorwerp

II.1. Omvang van de aanbesteding

II.1.1. Benaming

Planung Ausstellungskonzept Stadtteilbibliothek München-Riem

II.1.2. CPV-code hoofdcategorie

79822500 Maken van grafische ontwerpen

II.1.3. Type opdracht

Diensten

II.2. Beschrijving

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

79956000 Diensten voor het organiseren van beurzen en tentoonstellingen, 92521100

Diensten voor museumexposities

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Voornaamste plaats van uitvoering: 81829 München

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding op het moment waarop de overeenkomst wordt gesloten

Für das Foyer und den Eingangsbereich der Stadtteilbibliothek, Messestadt-Riem soll eine Ausstellung zu Themen der Stadtteilentwicklung der Messestadt-Riem konzipiert werden. Das

bereits vorhandene städtebauliche Modell (aus den Riem-Arcaden) wird in aktualisierter Form gezeigt. verschiedene Themen wie die Entwicklung des Stadtteils (Flughafen, Messestadt), Zukunftsfragen ("work in progress") und Interviews/Stellungnahmen von Bewohnern der Messestadt werden über eine Medienstation und ggf. über Projektionen interaktiv vermittelt. Der Leistungsumfang umfasst die Grundlagenermittlung, Entwicklung eines Redaktions- und Gestaltungskonzepts der Ausstellung, Vorgaben zur Infrastruktur, einschließlich der Ausführungsplanung sowie die Ausschreibung der Raumobjekte, der erforderlichen Hardware und deren Bespielung und Programmierung.

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst, het dynamische aankoopstelsel of de concessieovereenkomst

Aanvang: 22/09/2021 Einde: 31/12/2023

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

Afdeling V: Gunning van een opdracht/concessieovereenkomst

Opdracht nr.: 94097.001.00

Benaming:

Planung Ausstellungskonzept

V.2. Gunning van een opdracht/concessieovereenkomst

V.2.1. Datum van de sluiting van de overeenkomst/het besluit tot gunning van de concessieovereenkomst

22/09/2021

V.2.2. Inlichtingen over inschrijvingen

De opdracht/concessieovereenkomst is gegund aan een groep ondernemers: neen

V.2.3. Naam en adres van de contractant/concessiehouder

Officiële benaming: Büro für Gestaltung Wangler & Abele GbR

Postadres: Hohenzollernstraße 89

Plaats: München

NUTS-code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postcode: 80796

Land: Duitsland

De contractant/concessiehouder is een mkb-bedrijf: ja

V.2.4. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel/de concessieovereenkomst

Totale waarde van de aanbesteding: 27 405,00 EUR

Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

VI.3. Nadere inlichtingen

VI.4. Beroepsprocedures

VI.4.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Postadres: Maximilianstraße 39
Plaats: München
Postcode: 80538
Land: Duitsland
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefoon: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847
Internetadres: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinstanz/vergabekammer>

VI.4.4. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen

Officiële benaming: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern
Postadres: Maximilianstraße 39
Plaats: München
Postcode: 80538
Land: Duitsland
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefoon: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847
Internetadres: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/behoerde/mittelinstanz/vergabekammer>

VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging

14/02/2023

Afdeling VII: Wijzigingen van de opdracht/concessieovereenkomst

VII.1. Beschrijving van de aanbesteding na doorvoering van de wijzigingen

VII.1.1. CPV-code hoofdcategorie

79822500 Maken van grafische ontwerpen

VII.1.2. Aanvullende CPV-code(s)

79956000 Diensten voor het organiseren van beurzen en tentoonstellingen, 92521100
Diensten voor museumexposities

VII.1.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Voornaamste plaats van uitvoering: 81829 München

VII.1.4. Beschrijving van de aanbesteding

NA 03 Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der
Ausstellungssoftware

VII.1.5. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst, het dynamische aankoopstelsel of de concessieovereenkomst

Aanvang: 17/11/2022 Einde: 31/12/2023

VII.1.6. Inlichtingen over de waarde van de opdracht/het perceel/de concessieovereenkomst

Totale waarde van de opdracht/het perceel/de concessie: 9 103,50 EUR

VII.1.7. Naam en adres van de contractant/concessiehouder

Officiële benaming: Büro für Gestaltung Wangler & Abele GbR

Postadres: Hohenzollernstraße 89
Plaats: München
NUTS-code: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Postcode: 80796
Land: Duitsland
De contractant/concessiehouder is een mkb-bedrijf: ja

VII.2. Inlichtingen over de wijzigingen

VII.2.1. Beschrijving van de wijzigingen

Aard en omvang van de wijzigingen (met vermelding van eventuele eerdere veranderingen van de opdracht):

Der Nachtrag beschreibt den Aufwand für die Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware, einschließlich des Screendesigns, Vorgaben für die Programmierung, Betreuung der Programmierung des Mock-Ups und der Erstellung und Übergabe der offenen Dateien, inklusive Besprechungen/Bemusterungen.

VII.2.2. Redenen voor de wijziging

Door de oorspronkelijke aannemer/concessiehouder te verrichten aanvullende werken, diensten of leveringen (artikel 43, lid 1, onder b), van Richtlijn 2014/23/EU, artikel 72, lid 1, onder b), van Richtlijn 2014/24/EU en artikel 89, lid 1, onder b), van Richtlijn 2014/25/EU) Beschrijving van de economische of technische redenen en van het ongemak en de extra kosten die een verandering van contractant in de weg staan:

Die Überarbeitung des Ausstellungskonzeptes basiert auf der mit dem Hauptauftrag bereits erarbeiteten Planungsleistung des Auftragnehmers, unter der Forderung des Planungsreferats nach einer langfristig -auch im Unterhalt- wirtschaftlichen und von den beteiligten Referaten flexibel bespielbaren Lösung, nachdem Betrieb und Unterhalt der ursprünglich entwickelten Ausstellungsvariante stadtseitig nicht gesichert werden konnte und seitens PLAN eine Projektänderung gewünscht wurde.

Der Nachtrag beschreibt den Aufwand für die Zusammenstellung aller Inhalte des Mock-Ups für die Programmierung der Ausstellungssoftware, einschließlich des Screendesigns, der Vorgaben für die programmierung, der Betreuung der Programmierung des Mock-Ups und der Erstellung und Übergabe der offenen Dateien, inklusive Besprechungen/Bemusterungen.

Der Mehraufwand war zum Zeitpunkt der Ausschreibung nicht nicht erkennbar und begründet sich in der Entscheidung des Planungsreferats zur Überarbeitung des ursprünglichen Konzepts (Stand 21.12.2021) mit Medientisch zu einer reduzierten Ausstellung mit "digitalem Band" (Stand 21.07.2022).

VII.2.3. Prijsverhogingen

Bijgewerkte totale opdrachtwaarde vóór de wijzigingen (rekening houdend met eventuele eerdere opdrachtwijzigingen en prijsaanpassingen en, in het geval van Richtlijn 2014/23/EU, de gemiddelde inflatie in de betrokken lidstaat)

Waarde zonder btw: 38 140,20 EUR

Totale opdrachtwaarde na doorvoering van de wijzigingen

Waarde zonder btw: 47 243,70 EUR